

Air Turquoise SA Rte du Pré-au-Comte 8 | CH-1844 Villeneuve tel. +41 21 965 65 65 | mobile +41 79 202 52 30 info@para-test.com

AIR TURQUOISE SA certified by

Flight test report: EN



Manufacturer	Skywalk GmbH & Co. KG	Certification number	PG_0388.2010
Address	Bahnhofstraße 110 83224 GRASSAU Germany	Date of flight test	23. 11. 2010
Representative	Arne Wehrlin	Place of test	Villeneuve
Glider model	Mescal 3 XL	Classification	Α
Trimmer	no		

Test pilot	Berruex Gilles		Zoller Alain	
Harness	Gin Gliders - Gingo 2 L		Gin Gliders - Gingo 2 L	
Total weight in flight (kg)	115		140	
1. Inflagem/Decolagem	Α			
comportamento na fase da inflagem	calmo, fácil e constante subida	Α	calmo, fácil e constante subida	Α
Técnica especial necessário para a decolagem	Não	Α	Não	Α
2. Pouso	Α			
Técnica especial necessário para o pouso	Não	Α	Não	Α
3. Velocidade no vôo reto	Α			
Velocidade acelerada mais do que 30 km/h	Sim	Α	Sim	Α
Margem de velocidade usando os freios mais do que 10 km/h	Sim	Α	Sim	Α
Velocidade mínima	menos do que 25 km/h	Α	menos do que 25 km/h	Α
4. Movimentos de controle	Α			
peso Max. No / Não vôo até 80 kg				
pressão simétrica do freio / Percurso simétrico dos freios	Não tem	0	Não tem	0
peso Max. No / Não vôo 80 kg até 100 kg				
pressão simétrica do freio / Percurso simétrico dos freios	Não tem	0	Não tem	0
peso Max. No / Não vôo maior do que 100 kg				
pressão simétrica do freio / Percurso simétrico dos freios	aumentando / maior do que 65 cm	Α	aumentando / maior do que 65 cm	Α
5. Estabilidade de pêndulo na saída do vôo acelerado	A			
Mergulho para frente na saída	Mergulho para frente menos do que 30°	Α	Mergulho para frente menos do que 30°	Α
Fechadas ocorrem	Não	Α	Não	Α
Estabilidade de pêndulo usando os freios durante o vôo acelerado	Α			
Fechadas ocorrem	Não	Α	Não	Α
7. Estabilidade de pêndulos e atenuação	Α			
Oscilação	Reduzindo	Α	Reduzindo	Α
8. Estabilidade em espirais bem leves	Α			
Tendência para retomar o vôo reto	Saída espontânea	Α	Saída espontânea	Α
9. Comportamento durante espirais acentuadas	Α			
Velocidade de descida depois de duas voltas	12 m/s até 14 m/s	Α	12 m/s até 14 m/s	Α
10. Fronstall simétrico	Α			
Entrada	Pêndulo para trás menos do que 45°	Α	Pêndulo para trás menos do que 45°	Α
Recuperação	Espontâneo em menos do que 3 s	Α	Espontâneo em menos do que 3 s	Α
Mergulho para frente na saída / Mudança de direção	Mergulho para frente 0° até 30° / Mantendo a direção	Α	Mergulho para frente 0° até 30° / Mantendo a direção	Α
Ocorre cascata	Não	Α	Não	Α

Acelerado				
Entrada	Pêndulo para trás menos do que	Α	Pêndulo para trás menos do que	Α
Recuperação	45° Espontâneo em menos do que 3	Α	45° Espontâneo em menos do que 3 s	Α
Mergulho para frente na saída / Mudança de direção	s Mergulho para frente 0° até 30° /	Α	Mergulho para frente 0° até 30° /	Α
	Mantendo a direção		Mantendo a direção	
Ocorre cascata	Não	Α	Não	Α
11. Saindo de parachutagem	A Sim	Α	Sim	Λ
Conseguiu entrar em parachutagem Recuperação	Espontâneo em menos do que 3	A	Espontâneo em menos do que 3 s	A A
	s			
Mergulho para frente na saída	Mergulho para frente 0° até 30°	A	Mergulho para frente 0° até 30°	A
Mudança de direção	Mudança de direção menos do que 45°	Α	Mudança de direção menos do que 45°	Α
Ocorre cascata	Não	Α	Não	Α
12. Grande ângulo de ataque recuperação	Α			
Recuperação	Espontâneo em menos do que 3 s	Α	Espontâneo em menos do que 3 s	Α
Ocorre cascata	Não	Α	Não	Α
13. Recuperação de um Fullstall	Α			
Mergulho para frente na saída	Mergulho para frente 0° até 30°	Α	Mergulho para frente 0° até 30°	Α
Fechamentos	Fechadas não	Α	Fechadas não	Α
Ocorre cascata (diferente do que as fechadas)	Não	Α	Não	Α
Pêndulos para trás	Menos do que 45°	Α	Menos do que 45°	Α
Tensão nas linhas	A maioria das linhas estão sob tensão	Α	A maioria das linhas estão sob tensão	Α
14. Fechadas assimétricas	Α			
Com 50 % de fechada				
Mudança de direção até a recuperação da inflagem / ângulo máximo de mergulho para frente ou pêndulo	Menos do que 90° / ângulo de mergulho ou pêndulo 0° to 15°	Α	Menos do que 90° / ângulo de mergulho ou pêndulo 0° to 15°	Α
Comportamento na reinflagem	Reinflagem espontânea	Α	Reinflagem espontânea	Α
Mudança total da direção	Menos do que 360°	Α	Menos do que 360°	Α
Ocorrem fechadas no lado oposto	Não	Α	Não	Α
Ocorre Twist	Não	Α	Não	Α
Ocorre cascata	Não	Α	Não	Α
Com 75 % de fechada				
Mudança de direção até a recuperação da inflagem / ângulo máximo de mergulho para frente ou pêndulo	Menos do que 90° / ângulo de mergulho ou pêndulo 0° to 15°	Α	Menos do que 90° / ângulo de mergulho ou pêndulo 15° to 45°	Α
Comportamento na reinflagem	Reinflagem espontânea	Α	Reinflagem espontânea	Α
Mudança total da direção	Menos do que 360°	Α	Menos do que 360°	Α
Ocorrem fechadas no lado oposto	Não	Α	Não	Α
Ocorre Twist	Não	Α	Não	Α
Ocorre cascata	Não	Α	Não	Α
Com 50 % de fechada e acelerado				
Mudança de direção até a recuperação da inflagem / ângulo máximo de mergulho para frente ou pêndulo	Menos do que 90° / ângulo de mergulho ou pêndulo 0° to 15°	Α	Menos do que 90° / ângulo de mergulho ou pêndulo 0° to 15°	Α
Comportamento na reinflagem	Reinflagem espontânea	Α	Reinflagem espontânea	Α
Mudança total da direção	Menos do que 360°	Α	Menos do que 360°	Α
Ocorrem fechadas no lado oposto	Não	Α	Não	Α
Ocorre Twist	Não	Α	Não	Α
Ocorre cascata	Não	Α	Não	Α
Com 75 % de fechada e acelerado				
Mudança de direção até a recuperação da inflagem / ângulo máximo de mergulho para frente ou pêndulo	Menos do que 90° / ângulo de mergulho ou pêndulo 15° to 45°	Α	Menos do que 90° / ângulo de mergulho ou pêndulo 15° to 45°	Α
Comportamento na reinflagem	Reinflagem espontânea	Α	Reinflagem espontânea	Α
Mudança total da direção	Menos do que 360°	Α	Menos do que 360°	Α
Ocorrem fechadas no lado oposto	Não	Α	Não	Α
Ocorre Twist	Não	Α	Não	Α
Ocorre cascata	Não	Α	Não	Α

45 Cantrala de diverão com uma fachada accimátrica não	
15. Controle de direção com uma fechada assimétrica não A recuperada	
Possível manter a direção Sim A Sim	Α
Curva de 180° em direção oposta a fechada possível em 10 s Sim A Sim	Α
Margem do percurso dos freios entre curva e stall ou negativa Mais do que 50 % do que o percursos simétrico normal A Mais do que 50 % do que o percursos simétrico normal	
16. Velocidade acelerada e tendência para curva negativa A	
Curva negativa ocorre Não A Não	Α
17. Velocidade baixa e tendência para curva negativa A	
Curva negativa ocorre Não A Não	Α
18. Recuperação de curva negativa A	
ângulo da curva negativa depois da liberação rotação para em menos do que A rotação para em mer 90°	s do que 90° A
Ocorre cascata Não A Não	Α
19. Stall de B A	
Mudança de direção antes da liberação Mudança de direção menos do A Mudança de direção que 45° 45°	enos do que A
Comportamento antes da liberação Permanece estável com muita A Permanece estável com tensão tensão	m muita A
Recuperação Espontâneo em menos do que 3 A Espontâneo em menos s	s do que 3 s A
Ângulo de mergulho para frente na saída Mergulho para frente 0° to 30° A Mergulho para frente	° to 30° A
Ocorre cascata Não A Não	Α
20. Fechar Orelhas A	
Acionamento Linhas separadas A Linhas separadas	Α
Comportamento com orelhas fechadas Vôo estável A Vôo estável	Α
Recuperação Espontâneo em menos do que 3 A Espontâneo em men s	s do que 3 s A
Ângulo de mergulho para frente na saída Mergulho para frente 0° to 30° A Mergulho para frente	° to 30° A
21. Orelhas durante o vôo acelerado	
Acionamento Linhas separadas A Linhas separadas	Α
Comportamento com orelhas fechadas Vôo estável A Vôo estável	Α
Recuperação Espontâneo em menos do que 3 A Espontâneo em men s	s do que 3 s A
Ângulo de mergulho para frente na saída Mergulho para frente 0° to 30° A Mergulho para frente	° to 30° A
Comportamento imediatamente depois de ter liberado o Vôo estável A Vôo estável acelerador e mantendo as orelhas	А
22. Comportamento na saída de uma espiral A	
Tendência para voltar ao vôo normal Saída espontânea A Saída espontânea	Α
Ângulo da curva para recuperar o vôo normal Menos do que 720°, A Menos do que 720°, recuperação espontânea espontânea	cuperação A
Velocidade de descida durante uma espiral estável [m/s] 18 16	
23. Métodos alternativos para o controle da direção	
180° possível em 20 s Sim A Sim	А
Ocorre stall ou curva negativa Não A Não	А
24. Outros procedimentos e/ou comportamentos de vôo 0 descritos no manual do proprietário	
Procedimentos funcionam como descritos Não tem 0 Não tem	0
Procedimentos são possíveis para novatos Não tem 0 Não tem	0
Ocorre cascata Não tem 0 Não tem	0
OF Organization of all the desired	
25. Comentários do piloto de teste	